

Zeitschrift: Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 78 (2003)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

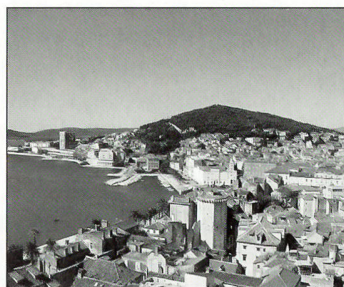
Standpunkt:	Schwelle zum Übergang	2
Reportage:	Jeeps! Jeeps! Jeeps!	3
	Schweiss spart Mut!	5
	Eindrücke vom Royal International Air Tattoo 2002	8
	44. Internationale Militärwallfahrt Lourdes 2002	11
	G RS 256: Reifes Können	13
Geschichte:	Der Tod bei der Grenzbesetzung	16
Aktuell:	Ein weiterer Schritt in Richtung Zukunft	18
Interview:	«Ein Plädoyer für solide und diskrete sicherheitspolitische Beiträge der Schweiz»	21
Porträt:	Ein würdiges Fest in traditionellem Rahmen	22
	Die obersten Kader der Armee im Jahr 2003	23
	«Persönliches Engagement hat mich immer beeindruckt»	28
Militärpresse:	EMPA-Kongress 2002 in Split, Kroatien	29
Rüstung und Technik	Das Rüstungsprofil des VBS passt sich den Bedürfnissen der Armee XXI an	32
	Mowag macht sich fit für die Zukunft	34

Titelbild: Besuchstag G RS 256 – Viele der angereisten Eltern staunten über das militärische Können ihrer Söhne.
Foto: Arthur Dietiker, Brugg



3

Ein Zuckerchen für unsere Gewinner des Military-Quiz 2002



29

Die europäischen Militärektoren zu Gast bei der kroatischen Armee.

SCHWEIZER SOLDAT

78. Jahrgang
Ausgabe 1 · Januar 2003
ISSN 1421-6906

Erscheint Anfang Monat
Jahresabonnement: (inkl. 2,4 % MWST)
Schweiz Fr. 59.50, Ausland Fr. 71.50
<http://www.schweizer-soldat.ch>

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft
«Schweizer Soldat», Biel
Präsident: Robert Nussbaumer, 6002 Luzern

Schweizer Soldat
Chefredaktor: Oberst Werner Hungerbühler
Unt. Brieschhalden 15, 4132 Muttenz
Telefon/Fax 061 462 25 00 Redaktion
E-Mail redaktion@schweizer-soldat.ch

Stv. Chefredaktor: Major Treumund E. Itin
Gellertstr. 84, 4052 Basel, Tel. 061 311 44 16
E-Mail t.e.itin@datacomm.ch

Sportredaktor: Hptm Anton Aebi
Badhausstrasse 42, 3065 Bolligen
Telefon 031 921 56 36
E-Mail lotto.aebi@bluewin.ch

SUOV-Redaktor: Adj Uof Karl Berlinger
Mühlestrasse 54, 3123 Belp
Telefon/Fax 031 819 21 79
E-Mail: karl.berlinger@bluewin.ch

Rubrikredaktorin FdA und Finanzchefin:
Kpl Beatrix Baur-Fuchs
St. Gallerstrasse 63a, 9032 Engelburg
Telefon 071 278 89 36, Fax 071 278 89 55
E-Mail baur-fuchs@bluewin.ch

Rubrik Literatur: Oblt Rita Schmidlin
Möösli, 8372 Wiezikon
Telefon 071 971 37 11
E-Mail schmidlin.wiezikon@swissonline.ch

Abonnemente, Druck: Huber & Co. AG
Verlag Schweizer Soldat, 8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 55 11, Fax 052 721 54 04
E-Mail verlag.zeitschriften@huber.ch
Postcheckkonto 85-10-0

Verlagsleiter: Max Hebeisen

Anzeigenleiter: Walter Roduner
Tel. direkt 052 723 56 68, Fax 052 721 54 04
E-Mail w.roduner@huber.ch

Nachdruck, auch teilweise, ist nur mit
Quellenangabe gestattet.



Member of the European
Military Press Association
(EMPA)

Neujahr

„So fang ich an in Gottes Namen
das Jahr; ich weiss nicht, was es bringt.
Ich sag im voraus schon mein Amen
Zu dem, was deinem Rat entspringt.
Was gut, was böse für mich, für alle,
Verbargst du unserm Unverstand.
Doch Segen ist in jedem Falle,
Was deine Weisheit uns erfand.
So magst du den Kalender schreiben
Für uns, die wir in deiner Hut.
Lass nur in deiner Hand uns bleiben.
Ja, Vater, was du schickst, ist gut.“

Gedichtet von Dr. M. J. Metzger
im Gefängnis der Gestapo; er wurde
wegen angeblichen Hochverrates
am 17.4.1944 hingerichtet.